

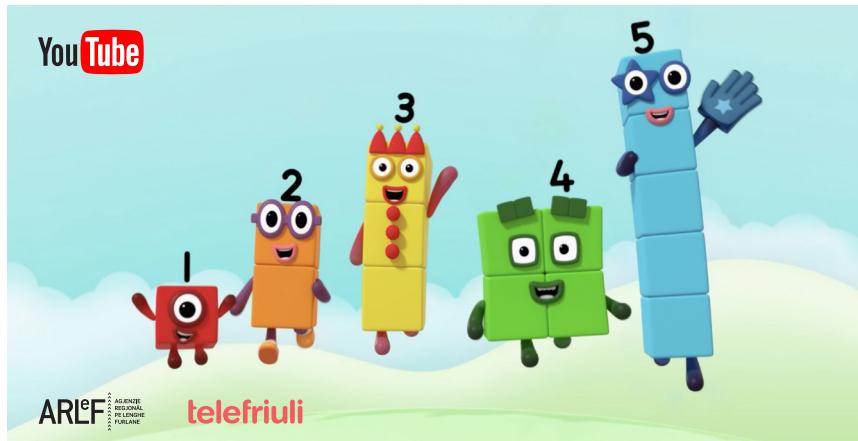
La matematiche si impare cjantant in lenghe furlane

La ufierte par fruts si insiore cui "Numaruts", la version in marilenghe dal innomenât carton animât BBC "Numberblocks". Presentât ancje "Sul troi des contis", 13 videoflabis de tradizion furlane (e no dome). Si puedin za viodi sul canâl Youtube de ARLeF.

La ativitât de ARLeF pe infanzie e va indenant cun gnûfs projets di intratigniment e aprendiment. "I Numaruts" e je la version furlane dai "Numberblocks", un carton animât innomenât produsût de BBC che, a temp di musiche, al jude i plui piûci a imparâ la matematiche.

"Sul Troi des Contis - videoflabis furlanis", invezit, al propon tredis videoflabis originâls par furlan, sedi leadis ae tradizion che ineditis. I doi projets a son stâts presentâts te sede de Regjon F-VJ di Udin, ae presince di Pierpaolo Roberti, assessôr regionâl aes Autonomiis

locâls; Eros Cisilino e William Cisilino, president e diretôr de ARLeF; Rita Maffei, presidente e codiretore artistiche dal CSS Teatro Stabile di Innovazione del FVG; Fausto Deganutti, diretôr de Academie di Bielis Arts di Udin "G.B. Tiepolo".



Il carton animât "I Numaruts"

Eros Cisilino riconfermât president de ARLeF

Al è fresc di nomene il gnûf Consei di amministrazion de ARLeF – Agjenzie regional pe lenghe furlane. Eros Cisilino al è stât riconfermât ae presidency, dopo dal mandât precedent, scomençât intal 2018. Cun lui, tal CDA designât de Zonte regional, a son Manlio Boccolini, Michele De Sabata, Paolo Paron, Gabriele Zanello e tant che revisôr unic dai conts, Giovanni D'Ali.

Vie pe prime riunion, Cisilino al à marcât: «Olarin indenant a fâ sieltis coragjosis par tutelâ la lenghe. Un dai obiettîfs al sarà chel di insaldâ lis atividâts indreçadis ai plui zovins, chei che a coltivaran la lenghe intal avigni. Tal passât plui resint lu vin fat intes scuelis, cun atividâts indreçadis aes fameis, cu la presince sui social, tant doprâts dai fantats.

Dome dant ducj i struments fondamentâi aes gnovis gjenerazions, un doman chestis a podaran cjaminâ di bessolis tignint alte la bandiere de lôr lenghe».



Di cjampe: William Cisilino, diretôr de ARLeF; Eros Cisilino, president de ARLeF; Gabriele Zanello, Michele De Sabata, Manlio Boccolini, Paolo Paron, membris dal Consei di Aministratzion; Giovanni D'Ali, revisôr dai conts.

La dopleadure dai trente episodis di "I Numaruts" – produsût de ARLeF su licence di Videoplugger Ltd – e je stade curade dal CSS sot de direzion di Rita Maffei; la traduzion, invezit, e je stade realizade dal Sportel regional pe lenghe furlane. La musiche e je pardabon impuantante tal carton animât e cuasi dutis lis senegjaturis a son in rime o in rime cjantade.

Ai professioniscj ur è stât domandât un impegn grant par che la version furlane e rifletès la stesse musicalitat dal originâl inglês e par interpretâ lis personalitâts di passe cent personaçs diférents.

"Sul Troi des Contis" al nas di une idee di William Cisilino, cu la direzion artistiche di Marco Maria Tosolini. Lis contis – disponibilis par furlan e inte version cui sottitui par talian - a son stadiis adatadis o scritis in originâl di Stefania Elia. Lis vòs a son di Paola Bacchetti e Aida Talliente. Pes imagjins, la Agjenzie si è zovade di ilustradôrs professioniscj (la zovine Elisa Codutti e il pluripremiât Paolo Cossi), ma ancje de Academie di Bielis Arts "G.B. Tiepolo" di Udin, cui arlêfs dai cors di Piture - Sara Martinuzzo, Chiara Montagner e Alberto Morello - coordenâts dal prof. Carlo Alberto Palumbo.

I Numaruts e lis Videoflabis a saran zontadis te programazion de trasmission televisive Maman!, produsude de ARLeF e di Telefriuli, in plui che tal sít e tal canâl YouTube de Agjenzie.